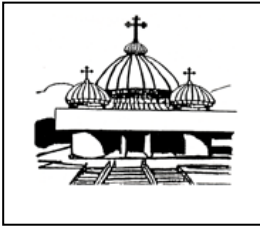


**В і с т і У к р а ї н с ь к о ї К а т о л и ц ь к о ї П а р о х і ї С в я т о ї П о к р о в и**  
**St. Mary's Church Bulletin**



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2 Parish Tel. (705) 675-8244

Website: [www.saintmarysudbury.com](http://www.saintmarysudbury.com)

Email: [stmaryssudbury@yahoo.ca](mailto:stmaryssudbury@yahoo.ca)

<https://www.facebook.com/stmarysukrainiancatholicchurchsudbury>

**Pastor: Fr. Petro (Peter) Bodnar**

**DIVINE LITURGY:**

**SUNDAY:** 9:00 a.m. (Ukrainian) **SUNDAY** 10:30 a.m. (English)

**SATURDAY :** 4:00 pm (English)

**Confession:** Before Divine Liturgies 9:00 am and 10:30 am on Sundays or anytime upon request.

**Baptisms & Marriages:** By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

**Visitations & Anointing of the Sick:** Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

**Sep. 27, 2020**

**Воздвиження Чесного і Животворящого Хреста Господнього - Julian**

**17<sup>th</sup> Sunday after Pentecost - Gregorian**

**Prayer Intentions**

<b>Sunday</b>	9:00 am	For Pariahioners
	10:30 am	+Olivia Kukurudz – Russ, Merlene, Shauna Boettga
<b>Monday</b>	4:00 am	No Divine Liturgy
<b>Tuesday</b>	4:00 am	No Divine Liturgy
<b>Wednesday</b>	5:00 pm	40 <sup>th</sup> day +Ed Lukie
<b>Thursday</b>	4:30 am	40 <sup>th</sup> +Lubko Hrobelsky – M. Kozak
		<b>Feast of Protection of the Mother of God</b>
<b>Friday</b>	9:30 am	No Divine Liturgy
<b>Saturday</b>	9:30 am	No Divine Liturgy
<b>Sunday</b>	9:00 am	For Parishioners
	10:30 am	Thanksgiving – Wedding Anniversaries: Jean Jerry Gaba (49 years) Kathy & Brent (11 years) and Amy & Greg (5 years)

**Saturday Mass on October 10<sup>th</sup> at 4:00 pm** - +Kevin, Lorraine, Emily Houle and Michael.

**MASKS ARE NOW MANDATORY -IN CHURCH.**

**E transfers are still accepted - Thank you to all who continually supported our parish during interesting times.**

**Thanksgiving Luncheon** – Thursday, October 8<sup>th</sup>, 2020 11:00 – 2:00pm \$12 meal (3 pyrhy, 2 cabbage rolls, sausage, sauerkraut, borscht soup). All pre-orders must be placed by Tuesday October 6<sup>th</sup>, 2020. Call 705 675-1581 or 705 675-8244 or fax to 705 675-1581.

***Curbside pickup only!***

*«Хрест – хранитель вселенної; Хрест – краса Церкви; Хрест – вірним утвердження; Хрест – ангелів слава і демонів поразка».*

Сьогодні Христова Церква святкує свято Воздвиження Чесного і Животворящого Хреста Господнього. Ми сьогодні згадуємо одну історичну подію, яка відбулася в IV столітті. Рівноапостольна Єлена, мати імператора Константина, горіла бажанням віднайти Хрест, на якому був розп'ятий Ісус Христос. Саме той знак перемоги, яким її син Константин свого часу перемиг біля Мульвійського моста у Римі свого ворога Максентія. Саме той знак перемоги, який побачив Константин на небі і почув у своєму серці слово: «Цим знаком переможеш».

І ось рівноапостольна Єлена організувала пошукову експедицію і знайшла цей Хрест. Сьогодні кожен, хто відвідує Єрусалим і буває у храмі Гробу Господнього, може побачити це місце, де був знайдений Хрест, навіть місце, на якому сиділа цариця Єлена і керувала цією пошуковою експедицією. Це було невимовне свято, тому що нарешті Хрест, який був захований у землі, міг бути піднесений архиерейськими руками та бути вшанований як знак перемоги, не тільки цією благоговійною рівноапостольною царицею Єленою, але всією Христовою Церквою.

*«Хрест – хранитель всієї вселенної».*

Ми читаємо на перших сторінках Святого Письма, що коли Господь Бог сотворив людину, то одразу її життя пов'язав із деревом, яке Святе Письмо називає «Деревом життя». Це Дерево життя проростало у центрі Раю, воно було символом і знаком сопричастя життя між Творцем і людиною, Його сотворінням. Лише тоді, коли людина втратила доступ до Дерева життя через гріх, коли була вигнана з Раю, тоді вона почала хворіти і вмирати. Однак завжди в неї є ностальгія за втраченим Раєм, ностальгія за

Деревом життя. Але це райське Дерево життя сьогодні у цьому святі стає доступним для кожного віруючого християнина, тому ми кажемо, що хрест – це краса Церкви. У сьогоднішньому святі бачимо дуже глибокий обряд: хрест, який напередодні, під час Вечірні, переноситься на престол і цілу ніч там спочиває, на Утрені з престолу урочисто переноситься на центр храму і підноситься на чотири сторони світу з благословенням космічних вимірів нашого людського земного життя. Те, що бачимо у цьому обряді – це ніщо іншого, як містичне насадження Дерева життя у центрі вселенної. Хрест є красою Церкви, бо у Церкві, спільноті віруючих людей, у центрі храму, ми сьогодні бачимо Чесний і Животворящий Хрест, Дерево життя, до якого ми сьогодні отримуємо доступ. Ми можемо його цілувати, ми можемо знову споживати плоди з того Дерева життя – Тіло і Кров нашого Розп'ятого і Воскреслого Спасителя – і таким чином отримувати те, що мала первісна людина як джерело свого вічного життя ще у Раю. Ми маємо образ Раю сьогодні у храмі. Але не тільки! Ми також маємо прообраз нашого майбутнього вічного життя, до якого всі прямуємо під час своєї земної мандрівки.

*«Хрест – вірним утвердження; Хрест – ангелів слава і демонів поразка».*

Сьогодні можемо сказати, що християнин – це той, хто знає, де є Дерево життя, і має до нього живий постійний доступ. Але Хрест Господній має бути в центрі життя християнина. Ми повинні мати сміливість черпати з нього сили, щоб жити вповні по-християнськи й по-людськи, щоб виконувати Божі заповіді, щоб мати силу прямувати дорогами духовного життя. Бо з Хреста Господнього випливає духовна сила й мудрість. Християнське життя – це постійна невидима боротьба із злом. Ніхто з людей не може сказати, що він не зобов'язаний із злом боротися. І тому для нас Хрест Господній є знаком нашої перемоги над злом, знаком перемоги у невидимій боротьбі. Цей знак перемоги, який побачив Константин, сьогодні нам відкривається у всій своїй повноті і глибині своєї мудрості, про яку каже нам апостол Павло у сьогоднішньому апостольському читанні: «Хрест – глупота для тих, що загивають, а для нас, що спасаємося, сила Божа». Християнин – це той, що справді має доступ до джерела власної надії. Адже Хрест – це знак перемоги не тільки над дочасним земним злом, але знак перемоги над смертю. І навіть коли нас свого часу покладуть до гробу – на нашій могилі засяє Чесний і Животворящий Хрест Господній, як знак надії на воскресіння, що навіть усопший християнин не є померлим, бо зберігає живий зв'язок з Богом, Який його животворить і після закінчення його земної мандрівки. Ось тому Хрест – вірним утвердження, ангелів слава і страх та погибель для демонів.

Отож сьогодні, у це свято, черпаймо життєву християнську духовну силу з Чесного і Животворящего Хреста Господнього. Так як ми сьогодні бачимо його у центрі храму, так поставмо оце Дерево життя, Чесний і Животворящий Хрест, у центр нашого життя. І тоді ми отримаємо у ньому перемогу та отримаємо ключ, яким зможемо відкрити для себе двері Царства Небесного і життя вічне.

*Хресту Твоєму поклоняємося, Христе, і святее воскресення Твоє славимо. Амінь.*

*Humbly regard others as more important than yourselves. (Philippians 2:3)*

From the fall of our first parents to the most recent family squabble, the world has held onto one philosophy when it comes to relationships: make sure you get your way, no matter what. Stand your ground. Even if you discover you were wrong, don't give in. Do not submit.

How different is the way of the Lord! Take today's second reading. St. Paul tells us that Jesus didn't demand that we submit to him. Instead, he submitted to us. He who is Lord of all took "the form of a slave," pouring himself out in miracles of healing and deliverance (Philippians 2:7). He who is the wisdom of God patiently taught the way of forgiveness and holiness. And he who is pure and undefiled stooped to wash dirty, dusty feet.

And in his final act of submission, he offered no resistance when we mocked him, beat him, and crucified him. Not because he was weak, but because he was strong. Not because he had lost, but because he knew that this was the way to win. And God proved him right. Because Jesus chose humility over pride and service over force, his Father raised him up and exalted him as Lord.

Jesus didn't come to win an argument; he came to win our hearts. By humbling himself like this, he showed that his love is real, solid, and eternal. Now he asks us to follow his example. Just as he came not to be served but to serve, he asks us to serve each other. He asks us to win each other's hearts rather than try to break each other's wills.

This isn't always easy. Sometimes it means caring for a fussy in-law, cooperating with an unhappy coworker, or cleaning your teenager's bedroom—again. Neither is it always successful. There's no guarantee that you will win the other person's heart. But you will be pleasing Jesus, and that is its own reward.

*"Lord, teach me how to become a servant after your own heart."*